

## Приложение II

### **Тихоокеанский региональный семинар по вопросу о ходе осуществления третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма: нынешние реалии и перспективы, Кито, 30 мая — 1 июня 2012 года**

#### **I. Введение**

1. В своей резолюции 65/119 Генеральная Ассамблея объявила период 2011–2020 годов третьим Международным десятилетием за искоренение колониализма и призвала государства-члены активизировать свои усилия по дальнейшему осуществлению плана действий на второе Международное десятилетие за искоренение — и взаимодействовать со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в его обновлении по мере необходимости, с тем чтобы использовать его в качестве основы для разработки плана действий на третье Десятилетие.

2. В своей резолюции 66/91 Генеральная Ассамблея утвердила программу работы Специального комитета на 2012 год, предусматривающую проведение семинара в Тихоокеанском регионе, который должен быть организован Специальным комитетом и в котором должны принять участие представители всех самоуправляющихся территорий.

3. Цель данного семинара заключалась в обеспечении Специальному комитету возможности ознакомиться с мнениями представителей самоуправляющихся территорий, экспертов, членов гражданского общества и других заинтересованных в процессе деколонизации сторон, которые могли бы оказать Специальному комитету помощь в определении программных подходов и практических путей для использования Организацией Объединенных Наций в процессе деколонизации. Состоявшиеся на семинаре обсуждения позволят Специальному комитету провести реалистичный анализ и оценку ситуации в каждой из самоуправляющихся территорий, а также анализ и оценку методов, при помощи которых система Организации Объединенных Наций и международное сообщество в целом могли бы усилить программы помощи территориям.

4. Семинар предусматривал также оценку существующих реалий и перспектив процесса деколонизации, а также ожидаемых достижений Специального комитета в течение третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма.

5. Предполагалось, что сообщения и материалы участников будут подвергнуты дальнейшему рассмотрению Специальным комитетом на его основной сессии, которая должна состояться в Нью-Йорке в июне 2012 года, с целью представления Генеральной Ассамблее предложений, касающихся выполнения задач третьего Десятилетия.

---

<sup>a</sup> A/56/61, приложение.

## II. Организация семинара

6. Семинар проходил в Кито с 31 мая по 1 июня 2012 года. В рамках семинара состоялось пять заседаний, в которых приняли участие представители государств — членов Организации Объединенных Наций, самоуправляющихся территорий, управляющих держав и неправительственных организаций, а также эксперты (см. добавление II). Работа семинара была организована таким образом, чтобы обеспечить на нем открытый и объективный обмен мнениями.

7. Семинар проходил под руководством заместителя Постоянного представителя Эквадора при Организации Объединенных Наций и Председателя Специального комитета Диего Морехона при участии следующих членов Комитета: Индонезии, Китая, Кубы, Никарагуа, Папуа — Новой Гвинеи, Российской Федерации, Сьерра-Леоне, Туниса, Чили и Эквадора. Управляющие державы — Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Франция — участвовали в качестве наблюдателей. В работе семинара также принимали участие представители Алжира, Аргентины, Испании, Коста-Рики и Марокко.

8. На 1-м заседании 30 мая 2012 года на должности заместителей Председателя были назначены Дино Мас (Папуа — Новая Гвинея) и Виктория Сулимани (Сьерра-Леоне). Докладчиком семинара был назначен Хосе Антонио Коусиньо (Чили). Председатель семинара сформировал неофициальную редакционную группу и назначил Докладчика ее координатором.

9. Повестка дня семинара являлась следующей:

1. Роль Специального комитета в содействии деколонизации самоуправляющихся территорий в рамках третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма:
  - a) разработка инновационных целей и подходов и содействие новой динамике работы;
  - b) укрепление конструктивного взаимодействия между Комитетом, управляющими державами и самоуправляющимися территориями;
  - c) формирование прагматичного партнерства в каждом конкретном случае, способствующего окончательному завершению процесса деколонизации.
2. Нынешние реалии и перспективы: мнения Специального комитета, управляющих держав и правительств территорий, а также экспертов и гражданского общества:
  - a) самоуправляющиеся территории Тихоокеанского региона;
  - b) самоуправляющиеся территории Карибского региона;
  - c) самоуправляющиеся территории других регионов.
3. Роль системы Организации Объединенных Наций в оказании помощи в целях развития самоуправляющимся территориям.
4. Нынешние реалии и перспективы: рекомендации в отношении продвижения процесса деколонизации

### III. Работа семинара

#### A. Открытие семинара

10. 30 мая 2012 года Диего Морехон (Эквадор) открыл семинар в своем качестве Председателя.
11. На том же заседании перед участниками семинара выступил министр иностранных дел, торговли и интеграции Эквадора Рикардо Патиньо.
12. Также на том же заседании руководитель Сектора по вопросам разоружения и мира Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному обслуживанию Секретариата Организации Объединенных Наций зачитал послание Генерального секретаря (см. добавление I).

#### B. Заявления и ...

13. На 1-м заседании 30 мая с заявлением выступил Председатель. С заявлениями также выступили представители Гибралтара, Марокко, Народного фронта освобождения Сегием-эль-Хамра и Рио-де-Оро (Фронта ПОЛИСАРИО) и Фолклендских (Мальвинских) ...
14. На том же заседании участники семинара заслушали заявления представителей Американского Самоа и Гуама, а также презентации двух экспертов – Эдварда Уолферса (Австралия) и Эдварда Альвареса (Гуам). Представители Никарагуа и Кубы выступили с заявлениями.
15. На 2-м заседании 30 мая с заявлением выступил представитель неправительственной организации «Канакское агентство развития» (Новая Каледония).
16. На том же заседании заявления были сделаны представителями Англии, Бермудских островов, Британских Виргинских островов и Монтсеррата. С заявлениями выступили также эксперт Вильма Реверон Кольясо (Пуэрто-Рико) и представитель Гибралтара.
17. На 3-м заседании участники семинара заслушали презентации эксперта Вильмы Реверон Кольясо (Пуэрто-Рико) и представителя неправительственной организации «Национальный совет женщин Англии» (Англия). Представители Сьерра-Леоне, Кубы, Никарагуа и Эквадора выступили с заявлениями. Эксперт из Пуэрто-Рико и представитель неправительственной организации из Англии ответили на вопросы, заданные представителем Кубы.
18. На том же заседании участники семинара заслушали заявления представителей также выступили представители Фолклендских (Мальвинских) островов<sup>c</sup>, Гибралтара и Фронта ПОЛИСАРИО.

---

<sup>b</sup> Со всеми заявлениями и документами для обсуждения, представленными на семинаре можно ознакомиться на веб-сайте Организации Объединенных Наций, посвященном деколонизации, по адресу: <http://www.un.org/Depts/dpi/decolonization>.

<sup>c</sup> Между правительствами Аргентины и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии существует спор относительно суверенитета над Фолклендскими (Мальвинскими) островами.

19. На том же заседании с заявлениями выступили представители Аргентины, Эквадора, Испании, Марокко, Коста-Рики, Алжира, Кубы, Никарагуа и Англии. Представители Марокко и Алжира сделали заявление в порядке осуществления своего права на ответ. Представитель Фронта ПОЛИСАРИО выступил с дополнительным заявлением.

20. На 4-м заседании 31 мая члены Комитета, присутствовавшие на семинаре, провели неофициальные консультации по проекту выводов и рекомендаций семинара.

21. На 5-м заседании 1 июня участники семинара провели общий обмен мнениями о продвижении процесса деколонизации, включая предложения по плану действий на третье Международное десятилетие за искоренение колониализма.

### **С. Закрытие семинара**

22. На 5-м заседании 1 июня Докладчик представил проект доклада о работе семинара.

23. На том же заседании участники путем аккламации приняли проект резолюции, в котором они выразили признательность правительству и народу Эквадора (см. добавление III). перед участниками семинара выступил представитель Сент-Винсента и Гренадин.

24. На том же заседании с заключительным заявлением выступил Председатель.

## **IV. Выводы и рекомендации**

25. Члены Специального комитета, участвовавшие в семинаре, сослались на Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащуюся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и роль Специального комитета, заключающуюся в рассмотрении процесса применения Декларации, представлении предложений и рекомендаций, касающихся достигнутого прогресса и степени осуществления Декларации, а также в представлении соответствующих докладов Генеральной Ассамблее.

26. Участвовавшие в семинаре члены Комитета вновь подтвердили сохраняющуюся актуальность выводов и рекомендаций предыдущих семинаров.

27. Кроме того, согласно правилу 9 правил процедуры семинара (A/АС.109/2012/17, приложение), участвовавшие члены представили Специальному комитету на его основной сессии следующие выводы и рекомендации.

### **А. Анализ и оценка процесса деколонизации, включая нынешние реалии и перспективы третьего Десятилетия**

28. В качестве своих заключительных замечаний участвовавшие члены:

а) отметили, что период 2011–2020 годов был провозглашен Генеральной Ассамблеей третьим Международным десятилетием за искоренение коло-

ниализма. Участники оценили достигнутый прогресс, проанализировали используемые методы работы и придали ей новый импульс в целях выполнения стоящей перед Комитетом исторической задачи;

b) выявили в процессе деколонизации в ходе третьего Десятилетия ряд вопросов, включая воздействие изменения климата, в особенности на несамостоятельные территории, глобальный финансово-экономический кризис, роль регионального сотрудничества, просветительскую деятельность и осведомленность населения, роль женщин, расширение прав и возможностей людей, находящихся в уязвимом положении, и способность к полному самоуправлению;

c) с учетом междисциплинарного характера многих проблем, с которыми сталкиваются некоторые несамостоятельные территории в современном динамичном и взаимосвязанном мире, подчеркнули, что в интересах дальнейшего укрепления административного потенциала, ответственного управления и экономической устойчивости в несамостоятельных территориях необходимо предпринимать усилия с привлечением соответствующих заинтересованных сторон и использованием индивидуального подхода, что позволит решать такие междисциплинарные проблемы на комплексной основе;

d) признали, что в результате изменения климата экологическая и экономическая уязвимость многих несамостоятельных территорий еще больше возросла и что продолжающийся мировой финансово-экономический кризис свидетельствует о важности обеспечения экономической устойчивости и диверсификации экономической базы в несамостоятельных территориях;

e) признали ту важную роль, которую играют региональные организации и региональные механизмы в оказании помощи многим несамостоятельным территориям в деле решения различных возникающих проблем;

f) подчеркнули, что просветительская деятельность и осведомленность населения, в том числе коренного, остаются важнейшими элементами деколонизации, и в этой связи напомнили об ответственности управляющих держав за обеспечение того, чтобы соответствующие народы могли принимать обоснованные решения о будущем политическом статусе территорий согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций;

g) приветствовали призывы к осуществлению совместных проектов просвещения населения о характере существующего конституционного устройства в некоторых территориях с участием Организации Объединенных Наций, несамостоятельных территорий и управляющих держав, согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций;

h) подчеркнули важную роль женщин в процессе деколонизации, в том числе в области образования, искоренения нищеты и расширения прав и возможностей общин;

i) признали значение и необходимость расширения диалога с гражданским обществом в несамостоятельных территориях, согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций;

j) признали роль гражданского общества, в том числе деловых кругов и неправительственных организаций, в процессе развития и в деле содействия

обеспечению экономической устойчивости и благополучия населения территорий;

к) подчеркнули, что проведение мероприятий по обзору статуса и/или конституционного устройства в некоторых самоуправляющихся территориях является деликатным процессом, в котором должны на индивидуальной основе и в соответствующих случаях учитываться определенные ожидания в части достижения их деколонизации, в том числе на базе неофициальных рабочих коммуникаций и диалога между всеми заинтересованными сторонами;

л) особо отметили, что усиление взаимодействия и сотрудничества между Специальным комитетом и управляющими державами по-прежнему имеет исключительно важное значение для выполнения мандата Организации Объединенных Наций в области деколонизации и будет полезным для всех заинтересованных сторон, включая сами управляющие державы, и в этой связи приветствовали участие в семинаре Соединенного Королевства и Франции;

м) признали также важность активного участия в работе Специального комитета других государств — членов Организации Объединенных Наций, которые не входят в его состав, и в этой связи приветствовали участие в семинаре Алжира, Аргентины, Испании, Коста-Рики и Марокко.

## **В. Нынешние реалии и перспективы самоуправляющихся территорий Тихоокеанского региона, включая меры, принятые по итогам Карибского регионального семинара 2011 года**

29. В качестве своих заключительных замечаний участвовавшие в семинаре члены Комитета:

а) приветствовали участие в Тихоокеанском региональном семинаре представителей Американского Самоа и Гуама Британских Виргинских островов и предоставленную ими информацию, а также участие экспертов и представителей организаций гражданского общества, которые поделились своими мнениями о нынешних реалиях и перспективах процесса деколонизации в тихоокеанских территориях;

б) в отношении нынешних конституционных изменений в Американском Самоа приняли к сведению предоставленную участникам семинара представителем правительства Американского Самоа информацию о том, что хотя территория не выступает за изменение позиции, предусматривающей ее исключение из списка самоуправляющихся территорий Организации Объединенных Наций, Американское Самоа должно и далее развиваться в политическом и экономическом отношении с учетом интересов Соединенных Штатов и Организации Объединенных Наций, а также необходимость применения более структурированного подхода к определению воли народа с детальным планом работы по установлению оптимальных критериев для определения воли народа в отношении политического статуса;

в) приняли к сведению, что с учетом волеизъявления народа, десятилетиями высказывавшегося за интеграцию с Соединенными Штатами, террито-

рия хотела бы продвинуться вперед в вопросах политического статуса, местной автономии и самоуправления, а также в плане экономического развития;

d) в отношении положения на Гуаме приняли к сведению заявление представителя губернатора о том, что вследствие колониального статуса территории выживание народа чаморро как народа, проживающего на своей исконной земле, оказалось под угрозой и что работа Гуамской комиссии по деколонизации в 2011 году была сосредоточена на определении даты плебисцита по вопросу о самоопределении чаморро и изыскании ресурсов для финансирования просветительской кампании в целях информирования населения по вопросу о политическом статусе;

e) приветствовали созыв Комиссии по деколонизации в 2011 году губернатором Гуама;

f) отметили с пониманием усилия, предпринимаемые Гуамской комиссией по деколонизации в части составления реестра лиц, имеющих право голосовать по вопросу о деколонизации, в соответствии с требованиями публичного права и в части укрепления способности оперативно регистрировать тех, кто еще не был зарегистрирован, а также просьбу об оказании Гуаму помощи в получении средств или технической помощи, необходимых для проведения просветительской кампании;

g) выразили озабоченность по поводу последствий планируемого наращивания военного потенциала Соединенных Штатов в территории для культурной самобытности и пользования землями ее коренным населением;

h) вновь подчеркнули необходимость продолжения тщательного отслеживания ситуации в этой территории;

i) приняли к сведению твердую приверженность правительства территории осуществлению неотъемлемого права проживающего на Гуаме народа чаморро на самоопределение и его стремление к формированию такого партнерства с управляющей державой, при котором бы учитывались и обеспечивались интересы всех сторон;

j) в отношении Новой Каледонии приняли к сведению предоставленную представителем Канакского агентства развития информацию с акцентом на важном значении предстоящих референдумов, проведение которых предусмотрено Нумейским соглашением, и необходимости организации на базе общинных программ обучения просветительской работы в области прав человека для обеспечения населению возможности в полной мере участвовать в консультациях по вопросу о самоопределении.

### **C. Нынешние реалии и перспективы самоуправляющихся территорий Карибского бассейна, включая меры, принятые по итогам Карибского регионального семинара 2011 года**

30. В качестве своих заключительных замечаний участвовавшие в семинаре члены Комитета:

a) приветствовали участие в семинаре представителей Англии, Бермудских островов, Британских Виргинских островов и Монтсеррата и предос-

тавленную ими информацию, а также участие экспертов и представителей гражданского общества, которые поделились своими мнениями о процессе деколонизации в Карибском бассейне, в частности об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, а также резолюций и решений Комитета, касающихся всех самоуправляющихся территорий Карибского бассейна и колониального режима в Пуэрто-Рико;

b) в отношении Ангильи приняли к сведению наличие определенных трудностей и напряженности в отношениях между правительством территории и управляющей державой и ухудшение системы управления в территории;

c) приняли к сведению заявление представителя Ангильи о том, что народ территории обеспокоен отсутствием доступа к полному спектру возможных вариантов деколонизации, в то время как правительство территории принимает меры к всеобъемлющему пересмотру действующей конституции, в частности к значительному сокращению полномочий губернатора, в рамках разработки новых положений, начавшейся в 2011 году;

d) отмечая участие территории в качестве члена Совета карибских заморских стран и территорий, являющегося сопредседателем рабочей группы по взаимоотношениям с Европейским союзом;

e) в отношении Бермудских островов отметили заявление представителя правительства о том, что обстоятельства территории, имеющие отношение к вопросу о независимости, уникальны и что ее мечта о независимости жива, хотя и временно отошла на второй план, поскольку обретение независимости в настоящее время не является для народа Бермудских островов задачей первоочередной важности;

f) в отношении Бермудских островов приняли к сведению информацию представителя Британских Виргинских островов что, согласно промежуточной позиции территории, она желает сохранить свои нынешние отношения с управляющей державой, основанные на взаимном уважении и зрелом партнерстве, по мере дальнейшего развития территории и получения поколениями жителей Британских Виргинских островов образования все более высокого уровня;

g) приветствовали членство территории в Совете карибских заморских стран и территорий, в котором она играет важную роль в качестве председателя двух рабочих групп – по развитию малых и средних предприятий и по устойчивому лидерству в Карибском бассейне;

h) в отношении Монтсеррата приняли к сведению заявление премьер-министра Монтсеррата о том, что выбор нынешних отношений с управляющей державой был сделан свободно и что территорию следует исключить из списка самоуправляющихся территорий Организации Объединенных Наций, а также заявления членов Специального комитета и разъяснение Секретариата в отношении соответствующих процедур Организации Объединенных Наций;

i) приветствовали членство территории в Совете карибских заморских стран и территорий, в котором Монтсеррат играет важную роль, являясь председателем рабочей группы по обеспечению готовности к стихийным бедствиям и ликвидации их последствий;

j) в отношении Пуэрто-Рико приняли к сведению заявление, сделанное представителем Коллегии адвокатов Пуэрто-Рико на основании проблем, опасений и задач, выявленных на Карибском региональном семинаре, включая необходимость вернуться к принципам, воплощенным в резолюции 1514 (XXV) и сосредоточиться на действительных потребностях территорий и необходимость просвещения населения об имеющихся у него вариантах определения своего политического статуса и последствиях его выбора.

#### **D. Нынешние реалии и перспективы самоуправляющихся территорий в других регионах, включая меры, принятые по итогам Карибского регионального семинара 2011 года**

31. В качестве своих заключительных замечаний участвовавшие в семинаре члены Комитета:

а) в отношении Западной Сахары напомнили о мандате Специального комитета в отношении самоопределения народа Западной Сахары, вновь подтвердили все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, включая резолюцию 64/101 Генеральной Ассамблеи, и поддержали резолюции 1754 (2007), 1783 (2007), 1813 (2008), 1871 (2009), 1920 (2010), 1979 (2011) и 2044 (2012) Совета Безопасности и приверженность Генерального секретаря и его Личного посланника по Западной Сахаре решению вопроса о Западной Сахаре в данном контексте. Они призвали стороны и далее проявлять политическую волю и работать в атмосфере, благоприятствующей диалогу, с тем чтобы приступить к более активным и предметным переговорам, обеспечивая тем самым осуществление вышеупомянутых резолюций и успех переговоров. Как и в ходе предыдущих региональных семинаров, они вновь призвали стороны продолжать такие переговоры под эгидой Генерального секретаря без каких-либо предварительных условий и в духе доброй воли, принимая во внимание усилия, предпринимаемые с 2006 года, и последующие события с целью достижения справедливого, прочного и взаимоприемлемого политического решения, которое предусматривало бы самоопределение народа Западной Сахары в контексте механизмов, согласующихся с принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций;

б) в отношении Фолклендских (Мальвинских) островов сослались на соответствующие резолюции и решения Генеральной Ассамблеи и Специального комитета по данному вопросу, в которых содержится призыв к возобновлению переговоров между правительствами Аргентины и Соединенного Королевства для поиска долгосрочного разрешения спора о суверенитете с учетом интересов населения островов и согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций;

в) в отношении Гибралтара отметили, что ввиду определенных трудностей заседаний в рамках Форума для диалога в 2011 году не проводилось.

## **Е. Роль системы Организации Объединенных Наций в оказании помощи самоуправляющимся территориям**

32. В качестве своих заключительных замечаний участвовавшие в семинаре члены Комитета:

а) призвали фонды, программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, в частности Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию и другие организации системы Организации Объединенных Наций принимать более активное участие в работе Специального комитета, включая участие по приглашению Специального комитета в предстоящих региональных семинарах по вопросу о деколонизации;

б) высказались в поддержку роли региональных комиссий Организации Объединенных Наций в деле расширения и активизации участия самоуправляющихся территорий в их деятельности в качестве ассоциированных членов, в частности Комитета по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна и Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, согласно их мандатам и соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций о деколонизации;

## **Ф. Предложения в отношении третьего Десятилетия**

33. В качестве своих рекомендаций участвовавшие в семинаре члены Комитета:

а) вновь подтвердили, что все народы имеют право на самоопределение и что в силу этого права они свободно определяют свой политический статус и свободно осуществляют свое экономическое, социальное и культурное развитие;

б) также вновь подтвердили, что всякие попытки, направленные на то, чтобы частично или полностью разрушить национальное единство и территориальную целостность той или иной страны, несовместимы с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций;

с) вновь подтвердили, что Организация Объединенных Наций по-прежнему играет важную роль в процессе деколонизации, что мандат Специального комитета является крупной программой Организации Объединенных Наций и что Организация Объединенных Наций должна оказывать поддержку до тех пор, пока не будут надлежащим образом решены согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций все остающиеся вопросы деколонизации и связанные с ними вопросы последующей деятельности;

д) вновь подтвердили роль Специального комитета как главного механизма содействия процессу деколонизации и наблюдения за положением в территориях;

e) подчеркнули важность разработки Специальным комитетом проактивного и целенаправленного подхода для реализации целей деколонизации по отношению к самоуправляющимся территориям, включенным в список Организации Объединенных Наций. Специальному комитету необходимо и далее непредвзято подходить к каждому конкретному случаю, использовать имеющиеся варианты и более активно продвигать вперед процесс деколонизации согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций;

f) с учетом вклада различных региональных организаций и региональных механизмов в укрепление потенциала самоуправляющихся территорий рекомендовали содействовать их эффективному участию в работе соответствующих региональных организаций и региональных механизмов согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций и на основе надлежащих механизмов, наряду с укреплением регионального сотрудничества в целом ряде конкретных функциональных областей, таких как управление, обеспечение готовности к стихийным бедствиям и расширение прав и возможностей общин;

g) также с учетом важной роли региональных организаций и региональных механизмов в деле оказания помощи соответствующим самоуправляющимся территориям в поддержку процесса деколонизации предложили Специальному комитету укреплять свое взаимодействие и сотрудничество с соответствующими региональными и субрегиональными организациями согласно его мандату и соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций;

h) в отношении информационно-пропагандистской работы с народами самоуправляющихся территорий по вопросам деколонизации рекомендовали Специальному комитету во взаимодействии с Департаментом общественной информации принимать активное участие и вести поиск новых и инновационных путей содействия проведению кампаний по информированию общественности, с тем чтобы обеспечить понимание народами территорий возможных вариантов самоопределения согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций о деколонизации, в том числе с тем чтобы дополнять предпринимаемые ими усилия и с тем чтобы предоставляемая информация реально доходила до народов самоуправляющихся территорий;

i) в отношении образования предложили соответствующим правительствам территорий и управляющим державам рассмотреть возможность включения вопросов деколонизации в школьные учебные программы самоуправляющихся территорий;

j) в отношении мероприятий по обзору статуса и/или конституционного устройства и общего процесса деколонизации подчеркнули, что такие процессы требуют индивидуального подхода и что их необходимо осуществлять на основе соблюдения прав человека, принципов транспарентности, подотчетности, всестороннего охвата и коллективного участия согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций о деколонизации и целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций;

к) по вопросу о взаимоотношениях с управляющими державами рекомендовали и далее развивать и укреплять взаимодействие и сотрудничество между Специальным комитетом и управляющими державами при помощи целого ряда возможных платформ и средств, включая неформальный рабочий диалог, и вновь подтвердили, что все управляющие державы, особенно те из них, которые еще не делают этого, должны осуществлять эффективное взаимодействие со Специальным комитетом;

л) в этой связи подчеркнули исключительно важное значение укрепления связей и сотрудничества между Специальным комитетом и управляющими державами и призвали Комитет изучать возможности и добиваться согласованного взаимодействия в этой области в официальном и неофициальном формате в целях достижения прогресса в деле деколонизации в ходе третьего Десятилетия;

м) подчеркнули также исключительно важное значение укрепления взаимоотношений между Специальным комитетом и гражданским обществом самоуправляющихся территорий, особенно в области информации и просвещения, согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций;

н) с учетом ценного вклада представителей самоуправляющихся территорий в работу семинара вновь заявили, что при помощи надлежащего механизма и при содействии Секретариата и Специальному комитету следует и впредь обеспечивать всестороннее участие представителей самоуправляющихся территорий в будущих семинарах. Управляющим державам следует содействовать участию выборных представителей территорий в семинарах согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций;

о) подчеркнули важное значение укрепления взаимоотношений между самоуправляющимися территориями, особенно в области обмена информацией о себе, и в этой связи приняли к сведению предложение представителя самоуправляющейся территории о создании сети, объединяющей такие территории;

р) в связи с этим Специальному комитету следует продолжать совершенствование методов своей работы и своего потенциала в части инновационного проведения региональных семинаров в целях обеспечения более широкого участия его членов в этих семинарах при финансовой поддержке со стороны Организации Объединенных Наций, что позволит Комитету лучше знакомиться с мнениями народов самоуправляющихся территорий согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций о деколонизации;

q) по вопросу о роли системы Организации Объединенных Наций в оказании помощи самоуправляющимся территориям подчеркнули, что соответствующие органы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций должны участвовать в работе Специального комитета и активизировать свои усилия в деле оказания помощи самоуправляющимся территориям, используя для этого надлежащий механизм согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций. В этой связи Специальному комитету необходимо разработать пути и средства поощрения участия таких учреждений и органов;

г) рекомендовали Специальному комитету разрабатывать пути и средства, при помощи которых он мог бы проводить, применяя индивидуальный подход в каждом отдельном случае, более эффективную оценку текущего этапа деколонизации и самоопределения в каждой самоуправляющейся территории согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций, на основе чего можно было бы оценивать достигнутый прогресс и еще не решенные задачи и в этой связи призвали Специальному комитету рассмотреть рекомендацию о разработке конкретного предложения по проекту проведения в рабочем порядке неформального диалога с управляющими державами;

с) вновь заявили, что, применяя индивидуальный подход в каждом конкретном случае, Специальному комитету необходимо продолжать согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций практику направления выездных миссий в самоуправляющиеся территории с участием представителей правительств соответствующих территорий и управляющих держав, и в этой связи отметили выраженную на семинаре представителями самоуправляющихся территорий заинтересованность в направлении таких выездных и специальных миссий;

т) вновь подтвердили, что процесс деколонизации не будет завершен до тех пор, пока не будут решены надлежащим образом соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций все оставшиеся вопросы деколонизации и последующей деятельности;

и) в связи с призывами к проведению третьего Десятилетия Специальному комитету следует и далее проводить критический анализ текущих задач и возможностей процесса деколонизации и разработать прагматичный план действий на третье Десятилетие в интересах продвижения вперед процесса деколонизации.

## Добавление I

### **Послание Генерального секретаря участникам Тихоокеанского регионального семинара, посвященного осуществлению третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма: нынешние реалии и перспективы**

Я рад приветствовать участников Тихоокеанского регионального семинара 2012 года по вопросам деколонизации, который проводится в контексте третьего Международного десятилетия Организации Объединенных Наций за искоренение колониализма.

Хотел бы выразить признательность правительству и народу Эквадора за проведение этого важного мероприятия.

Задача данного семинара заключается в оценке нынешних реалий и перспектив и изучении методов, при помощи которых Специальный комитет мог бы ускорить достижение целей Организации Объединенных Наций в области деколонизации.

Шестнадцать самоуправляющихся территорий еще не достигли деколонизации.

Непременным условием прогресса является диалог между Специальным комитетом, выборными представителями территорий и управляющими державами.

Призываю Специальный комитет содействовать обеспечению подлинной коммуникации на всех уровнях, в официальном и неофициальном формате, благодаря которой точки зрения участников диалога могут быть действительно услышаны.

Этот семинар открывает благоприятную возможность для этого.

Рассчитываю на работу с вами в каждом возможном случае в интересах ускорения процесса деколонизации.

Примите мои наилучшие пожелания продуктивной работы в ходе данного мероприятия.

## Добавление II

### Список участников

#### Члены Специального комитета

Председатель	Диего Морехон (Эквадор) <sup>a</sup>
Чили	Хосе Антонио Коусиньо <sup>a</sup>
Китай	Чжан Тао
	Сунь Ю Ян
Куба	Оскар Леон Гонсалес <sup>a</sup>
Эквадор (принимающая страна)	Рикардо Патиньо
	Марко Альбуха
	Маурисио Монтальво
	Моника Маргинес
	Фернандо Луке
	Хосе Эдуардо Проаньо
Индонезия	Эллеонора Тамбунан
Никарагуа	Хайме Эрмида Кастильо <sup>a</sup>
Папуа — Новая Гвинея	Дино Мас <sup>a</sup>
Российская Федерация	Альберт Ситников <sup>a</sup>
Сьерра-Леоне	Виктория Сулимани <sup>a</sup>
Тунис	Яд Буссельми <sup>a</sup>

<sup>a</sup> Член официальной делегации Специального комитета.

#### Государства — члены Организации Объединенных Наций

Алжир	Махи ад-дин Джеффаль
	Идрис Латрекхе
Аргентина	Херардо Абель Диас Бартоломэ
	Даниэла Беатрис Хаите
Коста-Рика	Херардо Лисано Виндас
	Алексис Кото Валера
Марокко	Сумиа Бухамиди
	Хаддад эль-Муссауи
Испания	Альберто де ла Калле

#### Управляющие державы

Франция (наблюдатель)	Жиль Пекассу
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (наблюдатель)	Малком Грин

### Специализированные учреждения

Программа развития Организации Объединенных Наций Патрисио Харрин

### Несамоуправляющиеся территории

Американское Самоа	Тозтаси Фуэ Туителелеапага
Ангилья	Джозефин Гамбс-Коннор
Бермудские острова	Ким Найнетт Уилсон
	Джудит Холл-Бин
Британские Виргинские Острова	Делорес Кристофер
Фолклендские (Мальвинские) Острова <sup>b</sup>	Роджер Эдвардс
Гибралтар	Джозеф Дж. Боссано
	Эрнест Гомес
Гуам	Лиза Линда Нативидад
Монтсеррат	Рубен Теодор Мид
Западная Сахара	Мохамед Йеслем Бейсат Дейх

<sup>b</sup> Между правительствами Аргентины и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии существует спор по поводу суверенитета над Фолклендскими (Мальвинскими) Островами.

### Неправительственные организации

Канакское агентство развития (Новая Каледония)	Саримин Жак Боенгких
Национальный совет женщин Ангильи (Ангилья)	Лана Коннор Хоянг

### Эксперты

Эдвард Аьварес (Гуам)  
 Вильма Реверон Кольясо (Пуэрто-Рико)  
 Эдвард Пол Уолферс (Австралия)

### Добавление III

#### **Резолюция с выражением признательности правительству и народу Эквадора**

*Участники Тихоокеанского регионального семинара,*

*собравшись с 30 мая по 1 июня 2012 года в Кито для оценки нынешних реалий и перспектив третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма,*

*заслушав важное заявление министра иностранных дел, торговли и интеграции,*

*принимая к сведению важные заявления представителей самоуправляющихся территорий,*

*выражают свою глубокую признательность правительству и народу Эквадора за предоставление Специальному комитету необходимого содействия в организации его семинара, за их огромный вклад в его успешное проведение и, в частности, за щедрое и искреннее гостеприимство и теплый и сердечный прием, оказанные участникам семинара во время их пребывания в Эквадоре.*

12-41281 (R) 260712 300712



Просьба отправить на вторичную переработку 